

Immatrikulation und Registrierung von internationalen Doktorandinnen und Doktoranden

Gem. § 38 Abs. 5 Landeshochschulgesetz Baden-Württemberg (LHG) müssen sich **alle Promovierenden immatrikulieren**, sofern ihre Annahme seitens der Fakultät **nach dem 30.03.2018 erfolgt ist** (es gilt das Datum des Bescheids über die Annahme als Doktorand*in an der Fakultät).

Eine Ausnahme von der [Immatrikulationspflicht](#) für Doktorand*innen besteht gem. § 38 Abs. 5 LHG für Promovierende, die hauptberuflich an der Universität Freiburg oder dem Universitätsklinikum Freiburg tätig sind. Diese können sich von der Immatrikulationspflicht bei Vorlage des Arbeitsvertrages befreien und sich registrieren lassen.

1. Immatrikulation

Wenn Sie immatrikuliert sind, haben Sie offiziell den Status eines/r Studierenden und erhalten eine UniCard, mit der Sie sowohl das Semesterticket für den Verkehrsverbund Freiburg erwerben können, als auch bargeldlos in den Mensen und Cafeterien der Universität bezahlen können. Außerdem erhalten Sie auch einen UniAccount und können alle anderen Serviceleistungen des Studierendenwerks Freiburg in Anspruch nehmen. Durch den Studierendenstatus kann sich für Sie die Beantragung Ihres Aufenthaltstitels bei der Ausländerbehörde vereinfachen. Die Kosten für eine Immatrikulation betragen insgesamt **180€** pro Semester.

Für die Immatrikulation benötigen Sie folgende Unterlagen:

- Ausgefüllter und unterschriebener Antrag auf Immatrikulation
- Annahmeerklärung der Fakultät (diese erhalten Sie beim Promotionsausschuss oder Prüfungsamt der Fakultät)
- Einfache Kopie Ihrer Hochschulzugangsberechtigung
- Einfache Kopie Ihrer Hochschulzeugnisse und der Fächer-Notenliste (transcript of records). Bitte reichen Sie die Dokumente in deutscher, englischer oder französischer Sprache ein. Wenn Ihre Zeugnisse in einer anderen Sprache ausgestellt sind, benötigen wir einfache Kopien der Übersetzungen.
- Einzahlungsbeleg über die Sozial- und Verwaltungsgebühren (180€ pro Semester) oder direkte Zahlung bei der Einschreibung per GiroCard

- Falls Sie bereits zuvor an einer Hochschule in Deutschland studiert haben:
Exmatrikulationsbescheinigung

2. Registrierung

Sie erhalten eine Berechtigung zur Teilnahme am überfachlichen Qualifizierungsprogramm der International Graduate Academy (IGA). Weitere Informationen zur Registrierung finden Sie auf den Seiten der International Graduate Academy: https://www.frs.uni-freiburg.de/de/iga/kurse/registrierung?set_language=de

Im Gegensatz zur Immatrikulation ist die Registrierung kostenlos.

Bitte beachten Sie, dass Sie mit einer Registrierung keinen offiziellen Studierendenstatus an der Universität Freiburg haben.

Für die Registrierung bringen Sie bitte folgende Unterlagen mit:

- den ausgefüllten Antrag auf Registrierung, dieser kann im Internet heruntergeladen werden: http://www.frs.uni-freiburg.de/de/iga/kurse/dateien/antrag_registrierung
- Annahmeerklärung der Fakultät (diese erhalten Sie beim Promotionsausschuss oder Prüfungsamt der betreffenden Fakultät)
- Ihren Arbeitsvertrag, aus dem ersichtlich wird, dass Sie mit mehr als 50% bei der Universität beschäftigt sind

Falls Sie noch Fragen haben, können Sie gerne während unserer Sprechzeiten zu einem Beratungsgespräch in das Service Center Studium kommen (Adresse und Sprechzeiten siehe unten). Ihre Unterlagen für die Bewerbung oder Registrierung können Sie bei uns abgeben oder per Post an die untenstehende Adresse schicken.

Die **Immatrikulation bzw. Registrierung als Doktorand*in** im Service Center Studium – IAS ist **nur nach erfolgter Dateneingabe über HISinOne (DOC501)** möglich. Bitte folgen Sie hierfür den Anweisungen in der Anleitung:

<https://wiki.uni-freiburg.de/campusmanagement/doku.php?id=hisinone:promovieren:datenerfassung>

Stand: November 2023

**ALBERT-LUDWIGS-
UNIVERSITÄT FREIBURG**
Studierendensekretariat
Postfach

79085 Freiburg i. Br.

Immatrikulation / Registrierung zum
Matriculation / Registration in

Sommersemester 20____
Summer term 20____

Wintersemester 20____ / **20**____
Winter term 20____ / 20____

Antrag auf Immatrikulation / Registrierung für Promovierende
Application for Matriculation / Registration for doctoral candidates

Ich möchte mich immatrikulieren (§ 38 Absatz 2 in Verbindung mit Absatz 5 Landeshochschulgesetz (LHG)).
I want to matriculate (§ 38 paragraph 2 in connection with paragraph 5 Landeshochschulgesetz (LHG)).

oder / or

Hiermit beantrage ich die **Befreiung von der Immatrikulationspflicht** nach § 38 Absatz 5 des Landeshochschulgesetzes (LHG), da ich hauptberuflich an der Hochschule tätig bin (Arbeitsvertrag mit mindestens 50%). Ich habe eine Kopie meines Arbeitsvertrages beigefügt und **möchte mich registrieren**. Hinweis: Promovierende, die vor dem 30. März 2018 als Doktorand*in angenommen wurden, brauchen keine Kopie Ihres Arbeitsvertrages beifügen.
I herewith apply for the **exemption from the obligation to matriculate** (Landeshochschulgesetz (LHG) - Constitution and State Higher Education Act; § 38 paragraph 5) since I have a working contract of more than 50 % with the University. I have enclosed a copy of my working contract and **want to register**. Doctoral candidates that have been accepted by their faculty before March 30th 2018 do not need to enclose a copy of their working contract.

Wichtig: Diesem Antrag muss immer eine Kopie der **Bestätigung der Annahme als Doktorand*in** beigefügt werden.
Important: This application has to be enclosed by a copy of the **certificate of acceptance as a doctoral candidate** at your faculty.

1. Persönliche Angaben
Personal information

MTKNR

Feld freilassen
Do not mark

Familienname (einschl. Namenszusätze z.B. von, Dr.)
Surname (incl. titles, e.g., von, Dr.)

Vorname/Vornamen
Given name/s

Geschlecht
Gender

weiblich / female männlich / male divers / diverse ohne Angaben / not stated*

*nur falls im Geburtenregister gemäß § 22 Abs. 3 Personenstandsgesetz kein Eintrag vorhanden ist

Geburtsdatum
Date of birth

Tag Day	Monat Month	Jahr Year	

Geburtsort
Place of birth

Geburtsname (nur ausfüllen, wenn Abweichung vom Familiennamen)
Maiden name (if applicable)

Staatsangehörigkeit
Nationality

- wenn Deutsche, bitte dieses Feld ankreuzen
- if German, please mark this field

- andernfalls:
- otherwise:

	D
--	---

Staat in Worten:
Name of country:

Internationales KFZ-Kennzeichen:
z.B CH für Schweiz
International code:
(e.g. CH für Switzerland)

E-Mail-Adresse

E-mail address

Postanschrift - Anschrift, unter der Sie ab sofort **sicher** zu erreichen sind:

Correspondence address - Address at which you can be reached immediately **in any case**

Straße und Hausnummer
Street and house number

Sofern die Postanschrift im Ausland liegt, geben Sie bitte das internationale KFZ-Zeichen an (z.B. CH für Schweiz)
If the address is in a foreign country, please provide the country's international code (e.g., CH for Switzerland)

Postleitzahl
Postal code

Ort
City

Anschriftenzusätze (z.B. bei, Zi.Nr.)
Additional information (e.g., at, apt. no.)

Telefon-/Handynummer (mit Ländervorwahl,
Ortskennzahl u. Teilnehmernr. z.B. +49761123456)
Telephone number (with area code)

2. Angaben zur Hochschulzugangsberechtigung (z.B. Reifezeugnis, Abitur)

Information on university entrance qualification (e.g., university entrance or school-leaving certificate)

- Art der Hochschulzugangsberechtigung lt. Schlüssel Nr. 6
- Type of university entrance qualification as in key no. 6

- Jahr des Erwerbs der Hochschulzugangsberechtigung
- In what year did you earn your university entrance qualification?

19 / 20

- Wo haben Sie die Hochschulzugangsberechtigung erworben?
- Where did you earn your university entrance qualification?

(Zutreffendes bitte ankreuzen)
(please mark the appropriate box)

in Deutschland
in Germany

im Ausland
outside of Germany

in Deutschland: KFZ-Kennzeichen der Stadt / des Kreises eintragen (z.B. FR für Freiburg):
in Germany: provide license plate code of city / county (e.g., FR for Freiburg):

im Ausland: Staat in Worten
outside of Germany: Name of country

Internationales KFZ-Kennzeichen:
(z.B. CH für Schweiz)
International code: (e.g., CH for Switzerland)

3. Angaben zur Promotion

Information about the doctorate

Stg/Fa Nr.
(Felder freilassen)

Promotionsfach in Worten

Promotionsfach
lt. Schlüssel Nr.
1

Fakultät/Institut

Datum des
Annahmebescheides

Stg/Fa no.
(do not mark)

Name of field of study

Field of study
as in key no. 1

Faculty/Institute

Date admission
document

1.

2.

3.

Wahlfakultät lt. Schlüssel-Nummer 1 Spalte 2
Voting faculty as in key number 1 column 2

Sie sind berechtigt, an den Wahlen zu den Fakultätsräten teilzunehmen. Hier geben Sie an, bei welcher Fakultät Sie wahlberechtigt sind. Sofern Sie sich für einen Kombinationsstudiengang immatrikulieren, können Sie nur **eine** Wahlfakultät angeben.

You are entitled to vote for your faculty council members. Please specify which faculty you are entitled to vote in. If you are studying a combination of fields which belong to different faculties, you may only choose **one** of these faculties as your voting faculty.

Art der Abschlussprüfung lt. Schlüssel Nr. 7
Type of degree program as in key no. 7

--	--

Fach / Fächer im Klartext angeben
Specify your field / fields of study in words

1. Fach 1 st field	_____
2. Fach 2 nd field	_____
3. Fach 3 rd field	_____

lt. Schlüssel Nr. 8
as in key no. 8

--	--	--	--

lt. Schlüssel Nr. 8
as in key no. 8

--	--	--	--

lt. Schlüssel Nr. 8
as in key no. 8

--	--	--	--

Ich versichere, dass meine Angaben wahr und vollständig sind. Ich weiß, dass fehlende oder unwahre Angaben zur Verweigerung oder ggf. zur Aufhebung der Immatrikulation führen bzw. führen können (§ 60 LHG).

Ich erkläre, dass ich in dem Promotionsfach, für das ich die Immatrikulation / Registrierung beantrage, an keiner Hochschule in Deutschland immatrikuliert / registriert bin.

Mir ist bekannt, dass die Verweigerung der Angaben, die nach der Verordnung des Wissenschaftsministeriums zur Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten der Studienbewerber, Studierenden und Promovierenden für Verwaltungszwecke der Hochschulen (Hochschul-Datenschutzverordnung) vom 28.08.1992 (GBl. 1992 Seite 667), zuletzt geändert durch Verordnung vom 14. Mai 2019 (GBl. Seite 225-227), erhoben werden, zur Verweigerung der Immatrikulation führen kann.

Alle Informationen rund um die Immatrikulation (Infoblatt zum Datenschutz gem. Art. 13 EU-Datenschutz Grundverordnung/DS-GVO, Informationen zur UniCard und zur Krankenversicherung sowie den Beitragsbescheid des Studierendenwerks) finden Sie unter: <https://www.studium.uni-freiburg.de/de/studierendenservices/immatrikulation>

 Datum: _____ Unterschrift: _____

I confirm that the information I have provided in this application is true and complete. I am aware that missing or false information can lead to revocation of my matriculation (§ 60 State Higher Education Act).

I declare that I am not enrolled in the course of study for which I am applying for enrollment at any university in Germany.

I know that failure to provide the information requested in this application, which is required by the regulations of the Ministry of Science and Research on the collecting and processing of the personal data of student applicants, students, and doctoral candidates by institutions of higher education for administrative reasons from August 28th, 1992 (GBl. 1992 page 667), last revised by article 1 of the ordinance of the Ministry of Science and Research from May 14th, 2019 (GBl. page 225-227), may lead to revocation of my matriculation.

 Date: _____ Signature: _____

All information regarding enrollment (info sheet on data protection according to Art. 13 EU Data Protection Regulation/DS-GVO, information on the UniCard and health insurance as well as the contribution notice of the Studierendenwerk) can be found at: https://www.studium.uni-freiburg.de/en/student-services/matriculation?set_language

Informationen nach Art. 13 EU-Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO)

I. Verantwortlicher im datenschutzrechtlichen Sinne:

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg
gesetzlich vertreten durch den Rektor
Prof. Dr. Kerstin Krieglstein
Friedrichsstraße 39
79098 Freiburg
Telefon: [+49] 0761 / 203 - 0
info@uni-freiburg.de
datenschutz@uni-freiburg.de

II. Datenschutzbeauftragter:

Der Datenschutzbeauftragte
der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg
Friedrichsstraße 39
79098 Freiburg
datenschutzbeauftragter@uni-freiburg.de

III. Zweck der Datenverarbeitung und Folgen der Nichtangabe

Ihre Daten werden zur Erfüllung der gesetzlichen Aufgaben der Universität, insbesondere im Bereich Studium und Lehre, verarbeitet. Ohne diese Angaben können Sie nicht an der Universität Freiburg als immatrikuliert oder registriert werden.

IV. Rechtsgrundlagen für die Datenverarbeitung

Ihre Daten werden aufgrund der folgenden Rechtsgrundlagen in der jeweils geltenden Fassung verarbeitet:

- Art. 6 Abs. 1 lit. e i.V.m. Abs. 3 DS-GVO i.V.m. [§§ 12, 58 bis 63 des Gesetz über die Hochschulen in Baden-Württemberg \(LHG\)](#) i.V.m. der [Hochschul-Datenschutzverordnung](#)
- Art. 6 Abs. 1 lit. e i.V.m. Abs. 3 DS-GVO [§ 4 Landesdatenschutzgesetz \(LDSG\)](#)
- Gesetz über die Statistik für das Hochschulwesen

V. Empfänger Ihrer Daten

1. Interne Empfänger

Ihre bei der Immatrikulation erhobenen Daten werden universitätsintern weitergeleitet, soweit dies auf Grundlage des LHG und der Hochschul-Datenschutzverordnung zulässig ist. Als interne Empfänger sind insbesondere die zuständigen Stellen in den Fakultäten, der Universitätsverwaltung sowie zentrale Betriebseinrichtungen wie das Universitätsrechenzentrum und die Universitätsbibliothek zu nennen. Mitarbeitende der Universität erhalten Einblick in Ihre im Rahmen der Immatrikulation erhobenen Daten nur, wenn und soweit es für die Erfüllung der diesen durch die Universität übertragenen dienstlichen Aufgaben erforderlich ist.

2. Empfänger außerhalb der Universität

- Nach [§ 12 Abs. 2 S. 1 LHG](#) kann die Universität Freiburg Ihre nach § 12 Abs. 1 LHG erhobenen und weiter verarbeiteten Daten an eine andere Hochschule übermitteln, wenn und soweit die Daten von der Universität oder der anderen Hochschule auf Grund einer durch Rechtsvorschrift festgelegten Auskunftspflicht bei den Betroffenen erhoben werden dürfen.

pflicht bei den Betroffenen erhoben werden dürfen.

- Die Universität Freiburg übermittelt aufgrund des Hochschulstatistikgesetzes erhobene Daten an das Statistische Landesamt Baden-Württemberg. Bestimmte Kategorien von Daten, insbesondere Namen und Kontaktdaten, sind davon nicht umfasst. Das Statistische Landesamt darf für bestimmte Zwecke Tabellen mit statistischen Ergebnissen an die für Wissenschaft und Forschung zuständigen obersten Landes- und Bundesbehörden wie das Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg (MWK) übermitteln.
- Soweit die Voraussetzungen des [§ 6 LDSG](#) oder einer sonstigen einschlägigen gesetzlichen Grundlage erfüllt ist, können Ihre Daten an andere öffentliche Stellen, insbesondere gesetzliche Krankenkassen, übermittelt werden.

VI. Dauer der Speicherung

Die Dauer der Verarbeitung Ihrer von der Universität Freiburg verarbeiteten personenbezogener Daten richtet sich nach [§ 12 Hochschul-Datenschutzverordnung](#). Danach dürfen bestimmte Daten für 40 Jahre - vom Zeitpunkt der Exmatrikulation an gerechnet - eingeschränkt verarbeitet werden. Alle sonstigen Daten werden nach der Exmatrikulation unverzüglich gelöscht. Ausnahmen gelten, soweit das Prüfungsverfahren noch nicht abgeschlossen ist.

Ergänzend dazu darf die Universität Freiburg nach [§ 12 Abs. 1 S. 3 LHG](#) die personenbezogenen Daten ihrer ehemaligen Mitglieder und Angehörigen nutzen, soweit dies zum Zwecke der Befragung im Rahmen des Qualitätsmanagements oder zur Pflege der Verbindung mit den Betroffenen erforderlich ist und diese nicht widersprechen. Die Teilnahme an den Befragungen aktueller und ehemaliger Promovierender zum Zwecke der Evaluation bzw. des Qualitätsmanagements erfolgt auf freiwilliger Basis. Rechtsgrundlage hierfür ist neben dem LHG die Ordnung der Albert-Ludwigs-Universität für das Verfahren der Evaluation von Studium und Lehre in der jeweils geltenden Fassung.

VII. Ihre Rechte

- Sie haben das Recht, von der Universität Freiburg Auskunft über die zu Ihrer Person gespeicherten Daten zu erhalten und/oder unrichtig gespeicherte Daten berichtigen zu lassen.
- Sie haben darüber hinaus das Recht auf Löschung oder auf Einschränkung der Verarbeitung oder ein Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung. Wenn Sie an der Universität Freiburg promovieren möchten, ist die Verarbeitung der hier erhobenen personenbezogenen Daten allerdings zwingend erforderlich.
- Außerdem haben Sie für den Fall, dass Sie der Universität Freiburg eine Einwilligung zur Verarbeitung weiterer personenbezogener Daten erteilen, das

Recht, die Einwilligung jederzeit zu widerrufen. Die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung wird davon nicht berührt. Bitte wenden Sie sich dazu an die im Einwilligungsformular jeweils angegebene universitätsinterne Stelle.

- Erfolgt die Datenverarbeitung mithilfe automatisierter Verfahren, steht Ihnen gegebenenfalls ein Recht auf Datenübertragbarkeit zu (Art. 20 DS-GVO).
- Wenn Sie gegenüber der Universität Freiburg Ihre Rechte als Betroffene/r geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte an: datenschutz@uni-freiburg.de
- Sie haben das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen Rechtsvorschriften verstößt. Eine solche Aufsichtsbehörde ist der Landesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Baden-Württemberg <https://www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de>
Postfach 10 29 32
70173 Stuttgart

Stand: Mai 2023

Information in accordance with Art. 13 EU General Data Protection Regulation (GDPR)

I. Data Controller:

University of Freiburg
legally represented by the Rector
Prof. Dr. Kerstin Krieglstein
Friedrichsstraße 39
79098 Freiburg
Telephone: [+49] 0761 / 203 - 0
info@uni-freiburg.de
datenschutz@uni-freiburg.de

II. Data Protection Officer:

The Data Protection Officer
of the University of Freiburg
Friedrichsstraße 39
79098 Freiburg
datenschutzbeauftragter@uni-freiburg.de

III. Purpose of data collection and consequences of failure to provide data

Your data are processed for the purpose of fulfilling the legal duties of the University, in particular in relation to Teaching and Learning. Without these details you cannot be matriculated or registered at the University of Freiburg.

IV. Legal basis for data processing

Your data are processed on the basis of the following legislation (as amended):

- Art. 6(1)(e) in conjunction with (3) GDPR in conjunction with [Sections 12, 58-63 of the Baden-Württemberg State University Law \(LHG\)](#) in conjunction with the [Higher Education Data Protection Regulation](#)
- Art. 6(1)(e) in conjunction with (3) GDPR [Section 4 of the Baden-Württemberg Data Protection Regulation \(LDSG\)](#)

The data collected from you on matriculation are shared within the University insofar as this is permitted on the basis of the LHG and the Higher Education Data Protection Regulation. Specifically, the internal recipients include the competent bodies in the faculties, the University administration and central facilities such as the University Computer Center and the University Library. Staff at the University are granted access to the data collected from you on matriculation only if and as long as this is necessary for the fulfillment of the official duties imposed on them by the University.

- Higher Education Statistics Act

V. Recipients of your data

1. Internal recipients
 2. Recipients outside the University
- Under [Section 12\(2\)\(1\) LHG](#) the University of Freiburg may transmit the data it has collected and processed under Section 12(1) LHG to another university if and insofar as it is permitted on the grounds of a legally-established duty of disclosure that the data be collected from the subject by the University or the other university.
 - On the basis of the Higher Education Statistics Act, the University of Freiburg transmits data it collects to the Baden-Württemberg Federal Statistics Office. This does not include certain categories of data, in particular names and contact details. The Federal Statistics Office may for specific purposes transmit tables of statistical results to higher Federal State and national authorities, such as the Baden-Württemberg Ministry of Science, Research and the Arts (MWK).
 - Provided the conditions in [Section 6 LDSG](#) or other relevant statutory basis are met, your data may be transmitted to another public agency, in particular statutory health insurance funds.

VI. Duration of storage

The duration of the processing of your data by the University of Freiburg is determined by [Section 12 Higher Education Data Protection Regulation](#). Accordingly, certain data may (within limits) be processed for 40 years, counting from the date of exmatriculation. All other data are deleted immediately after exmatriculation. Exceptions apply insofar as the examination process has not yet been completed.

In addition to this, the University of Freiburg may under [Section 12\(1\)\(3\) LHG](#) use the

personal data of its former members and associates, insofar as this is necessary for the purpose of quality management surveys or to maintain the connection with the

VII. Your rights

- You have the right to obtain information from the University of Freiburg about your personal data that we store and/or to have incorrect data corrected.
- In addition, you have the right to demand deletion or restriction of processing or to object to processing. However, the personal data collected here is essential if you wish to earn a doctoral degree at the University of Freiburg.
- In the event that you grant the University of Freiburg permission to process further personal data, you have the right to revoke this consent at any time. This does not affect the legality of processing that takes place on the basis of the permission until revocation. If you wish to revoke your consent, please contact the internal University office named in the permission form.
- If data processing takes place by means of automated processes, you may also have a right to data portability (Art. 20 GDPR).
- If you wish to assert your rights as data subject with regard to the University of Freiburg, please contact: datenschutz@uni-freiburg.de
- If you believe that the processing of your personal data violates legal provisions you are entitled to complain to a supervisory authority, such as the Landesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Baden-Württemberg
<https://www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de>
Postfach 10 29 32
70173 Stuttgart

Date: May 2023